

Solicitação de Subsídio de Despesas Escolares (e Depósito na Conta Bancária)

Sr. Secretário de Educação, Sr. Prefeito de Toyota, Sr. Diretor

【Preencha todos os campos circundados por linhas grossas】

【Prazo de entrega】 ano mês dia			【Ano letivo】	【Escola】 Shougakkou Tyuugakkou	
【Solicitante (pai ou responsável)】 ※De próprio punho ou carimbar Inkan			【Materiais para ingresso (Para nova 1a série Shougakkou · Tyuugakkou)】		
☐ Solicitarei ☐ Marcar caso solicite entre outubro e 30 de novembro			☐ Solicitarei		
			【Endereço】 〒 — Toyota shi		
			【Moradia】※Checar ☐ Casa própria (ou da família) ☐ Alugada (outras)		
【Telefone】 — —					
【Consentimento dos membros da família】 ※Marque todas as caixas se concordar】 ☐ Solicitarei pois concordo com os itens abaixo que referem-se à aprovação da solicitação. ☐ Concordo que a prefeitura averigue a situação dos registros residenciais, de tributação municipal e de recebimento de outros benefícios educacionais do solicitante e familiares. ☐ <u>※Anexarei o documento Shotoku kazei shoumeisho expedido pela cidade onde morei anteriormente caso a renda não possa ser verificada em Toyota.</u> ☐ Concordo que o valor do subsídio seja depositado na conta bancária caso a solicitação seja aprovada, exceto em casos especiais. ☐ Concedo ao diretor da escola o direito de cobrar, receber e ressarcir o subsídio após a aprovação. ☐ Concordo que a Secretaria de Educação receba o valor do subsídio e repasse para o pagamento das despesas escolares caso eu esteja em débito com a escola. ☐ Notificarei rapidamente caso haja mudança na situação familiar após a aprovação. (Necessário entregar solicitação de mudança)					
【Motivo da solicitação】 ※Checar a alternativa conveniente ☐ Recebo subsídio de subsistência (Seikatsuhogo) ☐ O subsídio de subsistência (Seikatsuhogo) está suspenso ou cancelado. ☐ Outros → ☐ Situação financeira difícil ☐ A renda diminuiu bruscamente (anexar holerite dos últimos 3 meses) ☐ Saí do emprego recentemente (anexar comprovante) ☐ Outros (escrever em detalhes) 					
【Constituição familiar (escrever os dados das pessoas que moram no endereço e dos familiares que não moram no endereço mas compartilham as despesas)】					
№	Nome	Parentesco	Nascimento	Profissão (escola/série)	【Preenchimento da escola】 学籍番号
1		Solicitante	Taishou · Shouwa Heisei · Reiwa __mês__dia__		
2			Taishou · Shouwa Heisei · Reiwa __mês__dia__		
3			Taishou · Shouwa Heisei · Reiwa __mês__dia__		
4			Taishou · Shouwa Heisei · Reiwa __mês__dia__		
5			Taishou · Shouwa Heisei · Reiwa __mês__dia__		
6			Taishou · Shouwa Heisei · Reiwa __mês__dia__		
7			Taishou · Shouwa Heisei · Reiwa __mês__dia__		

※ Caso haja informações falsas, o subsídio será cancelado e haverá cobrança retroativa.

※ No subsídio para preparativos do ingresso solicitado antecipadamente, o solicitante terá que devolver o valor caso as condições não estejam de acordo no momento do ingresso escolar.

Veja o verso

[Preencher os campos circundados por linhas grossas. Recomenda-se que a conta seja a mesma usada na escola.]

		: : : :- : : :- 1								
C o n t a b a n c á r i a	Ginkou		Matriz	No. da conta (7 dígitos/preencher a partir da esquerda)						
	Shinyoukinko									
	Noukyou・Roudoukinko		Filial							
Titular da conta (Katakana) <u>(Solicitante)</u>		Katakana								

【Marque todas as caixas antes de entregar a solicitação】

- ☐ Formulário de solicitação (№5 1 1) - não há campos sem preenchimento?
- ☐ Escreveu o nome do familiar que está trabalhando no exterior ou fora de casa?
- ☐ Se está solicitando pela primeira vez: anexar formulário com dados da conta bancária (№5 1 5)
(Preencheu todos os campos? Colou a cópia da caderneta bancária?)
- ☐ Para famílias que já recebem o subsídio: preencher o formulário referente a banco (№5 1 5) somente se houver mudança na conta bancária.
- ☐ Se veio de outra cidade, anexou o comprovante de renda Shotoku kazei shoumeisho da cidade onde residia?
- ※ Irmãos no Shougakkou ou Tyuugakkou: entregar apenas uma via dos documentos №5 1 1 e №5 1 5;
entregar no Tyuugakkou ou Shougakkou.

【学校確認欄 確認して全てにチェックを入れる】

- ☐ 申請書 (№.5 1 1) に記入漏れがない。
- ☐ 入学前支給申請の場合、入学前支給の申請欄にチェックしてある。
- ☐ 申請書 (№.5 1 1) の右下の学校記入欄を記載した。
- ☐ 振込口座確認票 (№.5 1 5) に記入漏れはなく、通帳等の写しはのり等で貼られている。
- ☐ 小中学生の兄弟姉妹がいる場合、学校間で連絡を取り合った。
- ☐ 市外からの転入の場合、転入前の住所地の市町村役場が発行する所得課税証明書が添付されている。
- ☐ 受付日 (/) ※最初に申請書を受け取った日
- ☐ 受付した学校 (学校)

【以下、教育委員会記入欄】

No.	児童生徒名	入学指定日	市外からの転入	結果と適用日	判定区分・理由	入力日
		年 月 日	☐ 有・ ☐ 無	認定(要・準 /)		/
		年 月 日	年 月 日	却下	所得・書類・転出・他	/
		年 月 日	申請書提出日	区分変更(要・準 /)		/
		年 月 日	年 月 日	廃止(/)		/

Solicitação de Subsídio de Despesas Escolares (e Autorização de Depósito Bancário)

Sr. Secretário de Educação, Sr. Prefeito de Toyota, Sr. Diretor

Prazo de entrega à escola

Ano letivo

Checkar caso queira solicitar subsídio para preparativos de antes do ingresso no Shougakkou ou Tyuugakkou

Preencher as duas escolas caso tenha irmãos no Shougakkou e Tyuugakkou

【Preencha todos os campos circundados por linhas grossas】

【Prazo de entrega】 〇〇 〇〇ano 〇〇mês 〇〇dia		【Ano letivo】	【Escola】 Shougakkou • Tyuugakkou																																										
【Solicitante (pai ou responsável)】 ※De próprio punho ou carimbar Inkan		【Materiais para ingresso (Para nova 1a série Shougakkou • Tyuugakkou)】 ※Marcar caso solicite entre outubro e 30 de novembro ☐ Solicitarei																																											
TOYOTA ITIKO O mesmo nome do titular da conta bancária do verso ※Preencher de próprio punho ou carimbar Inkan (Carimbar Inkan sem falta se for preenchido por terceiros. Não há necessidade de carimbar se for preenchido pelo pai ou responsável)		【Endereço】〒 — — car																																											
【Telefone】 — — —		☐ Casa própria (ou da família) ☐ Alugada (outras)																																											
【Consentimento dos membros da família】 ※Marque todas as caixas se concordar】 ☐ Solicitarei pois concordo com os itens abaixo que referem-se à aprovação da solicitação. ☐ Concordo que a prefeitura averigue a situação dos registros residenciais, de tributação municipal e de recebimento de outros benefícios educacionais do solicitante e familiares ☐ <u>※Anexarei o documento Shotoku kosei shirushi e, caso a renda não possa ser verificada em Toyota.</u> ☐ Concordo que o valor do subsídio seja depositado na conta bancária caso a solicitação seja aprovada, exceto em casos especiais. ☐ Concedo ao diretor da escola o direito de cobrar, receber e ressarcir o subsídio após a aprovação. ☐ Concordo que a Secretaria de Educação receba o valor do subsídio e repasse para o pagamento das despesas escolares caso esteja em débito com a escola. ☐ Notificarei imediatamente caso haja mudança na situação familiar após a aprovação. (Necessário entregar solicitação de mudança)																																													
【Motivo da solicitação】 ※Checar a alternativa conveniente ☐ Recebo subsídio de subsistência (Seikatsuhogo) ☐ O subsídio de subsistência (Seikatsuhogo) está suspenso ou cancelado. ☐ Outros → ☐ Situação financeira difícil ☐ A renda diminuiu bruscamente (anexar holerite dos últimos 3 meses) ☐ Sai do emprego recentemente (anexar comprovante) ☐ Outros (escrever em detalhes) O mesmo																																													
【Constituição familiar (escrever os dados das pessoas que moram no endereço e dos familiares que não moram no endereço mas compartilham as despesas)】 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Nº</th> <th>Nome</th> <th>Parentesco</th> <th>Nascimento</th> <th>Profissão (escola/série)</th> <th>【Preenchimento da escola】 学籍番号</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td></td> <td>Solicitante</td> <td>Taishou Shouwa Heisei Reiwa ____mês ____dia ____</td> <td></td> <td rowspan="7">Será preenchido na escola</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td></td> <td></td> <td>Taishou Shouwa Heisei Reiwa ____mês ____dia ____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td></td> <td></td> <td>Taishou • Shouwa</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td></td> <td></td> <td>Taishou • Shouwa Heisei Reiwa ____mês ____dia ____</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> • Se pretende solicitar antecipadamente para preparativos de ingresso, preencher a série do ano que vem. • Se tem irmãos no Shougakkou e Tyuugakkou, entregar a solicitação a uma das escolas apenas.				Nº	Nome	Parentesco	Nascimento	Profissão (escola/série)	【Preenchimento da escola】 学籍番号	1		Solicitante	Taishou Shouwa Heisei Reiwa ____mês ____dia ____		Será preenchido na escola	2			Taishou Shouwa Heisei Reiwa ____mês ____dia ____		3			Taishou • Shouwa		4					5					6					7			Taishou • Shouwa Heisei Reiwa ____mês ____dia ____	
Nº	Nome	Parentesco	Nascimento	Profissão (escola/série)	【Preenchimento da escola】 学籍番号																																								
1		Solicitante	Taishou Shouwa Heisei Reiwa ____mês ____dia ____		Será preenchido na escola																																								
2			Taishou Shouwa Heisei Reiwa ____mês ____dia ____																																										
3			Taishou • Shouwa																																										
4																																													
5																																													
6																																													
7			Taishou • Shouwa Heisei Reiwa ____mês ____dia ____																																										

※Caso haja informações falsas, o subsídio será cancelado e haverá cobrança retroativa.

※No subsídio para preparativos do ingresso solicitado antecipadamente, o solicitante terá que devolver o valor caso

as condições não estejam de acordo no momento do ingresso escolar.

Veja o verso

[Preencher os campos circundados por linhas grossas. Recomenda-se que a conta seja a mesma usada na escola.]

C o n t a b a n c á r i a	: : : : - : : : - 1						
	Ginkou ●□● Shinyoukinko Noukyou・Roudoukinko	Matriz ▲▲▲ Filial	Futsuu	No. da conta (7 dígitos/preencher a partir da esquerda)			
	Titular da conta (Katakana) (Solicitante)		トヨタ イチコ				

Mesmo nome do formulário da frente

【Marque todas as caixas antes de entregar a solicitação】

- ☐ Formulário de solicitação (№5 1 1) - não há campos sem preenchimento?
- ☐ Escreveu o nome do familiar que está trabalhando no exterior ou fora de casa?
- ☐ Se está solicitando pela primeira vez: anexar Ficha de Contas Bancárias para Depósito (№5 1 5)
(Preencheu todos os campos? Colou a cópia da caderneta bancária?)
- ☐ Para famílias que já recebem o subsídio: preencher Ficha de Contas Bancárias para Depósito (№5 1 5) somente se houver mudança na conta bancária.
- ☐ Se veio de outra cidade, anexou o comprovante de renda Shotoku kazei shoumeisho da cidade onde residia?
- ※ Irmãos no Shougakkou ou Tyuugakkou: entregar apenas uma via dos documentos №5 1 1 e №5 1 5;
entregar no Tyuugakkou ou Shougakkou.

【学校確認欄 確認して全てにチェックを入れる】

- ☐ 申請書 (№.5 1 1) に記入漏れがない。
- ☐ 入学前支給申請の場合、入学前支給の申請欄にチェックしてある。
- ☐ 申請書 (№.5 1 1) の右下の学校記入欄を記載した。
- ☐ 振込口座確認票 (№.5 1 5) に記入漏れはなく、通帳等の写しはのり等で貼られている。
- ☐ 小中学生の兄弟姉妹がいる場合、学校間で連絡を取り合った。
- ☐ 市外からの転入の場合、転入前の住所地の市町村役場が発行する所得課税証明書が添付されている。
- ☐ 受付日 (/) ※最初に申請書を受け取った日
- ☐ 受付した学校 (学校)

【以下、教育委員会記入欄】

No.	児童生徒名	入学指定日	市外からの転入	結果と適用日	判定区分・理由	入力日
		年 月 日	☐ 有・ ☐ 無	認定(要・準 /)		/
		年 月 日	年 月 日	却下	所得・書類・転出・他	/
		年 月 日	申請書提出日	区分変更(要・準 /)		/
		年 月 日	年 月 日	廃止(/)		/

Solicitante				【Uso da escola】	
Aluno	Escola	Nascimento		学籍番号	学校徴収金口座
	Gakkou	H・R	ano mês dia		同じ・異なる
	Gakkou	H・R	ano mês dia		同じ・異なる
	Gakkou	H・R	ano mês dia		同じ・異なる
	Gakkou	H・R	ano mês dia		同じ・異なる
	Gakkou	H・R	ano mês dia		同じ・異なる

Cópia da capa da cademeta do banco (aberta)

Cola

[Preencher os campos circundados pela linha grossa]

Solicitante			Modelo de preenchimento		【Uso da escola】	
Aluno	Escola	Nascimento	学籍番号	学校徴収金口座		
	Gakkou H・R ano mês dia			同じ・異なる		
	Gakkou H・R ano mês dia			同じ・異なる		
	Gakkou H・R ano mês dia			同じ・異なる		
	Gakkou H・R ano mês dia			同じ・異なる		
	Gakkou H・R ano mês dia			同じ・異なる		

Colar cópia da caderneta ou cartão do banco

Cópia da capa da caderneta do banco (aberta)

お客様番号
おなまえ

自 動 支 払											
給与	年金	ガス	水道	電気	税金	保険料	ローン	ローン	ローン	ローン	ローン
日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日
クレ ジット	ローン										
日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日

自 動 支 払					
給与	年金	ローン	ローン	ローン	ローン
日	日	日	日	日	日

金融機関番号・店番番号 6582-013

貯 蓄 種 類	口座番号	課税区分	マル優照会	支 取 日	限 度 額
普通 一般		分離	千円	年 月 日	千円

通帳発行日 3
通帳発行回数 1回

お取引店 あいち豊田農業協同組合
本店
電話番号 0565-31-9873
通帳発行店 本店

印紙税法第5条の
適用により非課税